

2015年
春学期
開催

さりげない外国語

第1回 CAMPAIN

外国語を勉強していて、「不思議だ」とか「面白い」と思ったことはありませんか？ そんな疑問や経験を気軽にみんなと共有してみませんか。GCI 学生プロジェクトは KUIS 生の所属、専攻を越えた交流をサポートする学内イベントです。キャンペーンの参加方法は2種類！ エントリー、またはエントリーのフォロワーになってあなたのコメントを投稿して下さい。

今期の
テーマ

『同音異義語』

同音異義語っておもしろい!? むずかしい!?

エン
トリー
例

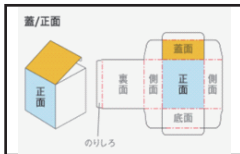
タイトル

タイトル、エピソードに
まつわる写真も添えて

タイトル / Title

写真 / Picture

のりしろ



エピソード:言語①/Episode in Language①

むかし日本人の友達と一緒に工作をしたとき、「のりしろ」ということを教わった。その時ちょうど日本語を勉強したばかりだったから、ずっと文法クラスで勉強した「命令形だ」と思った。ようやく最近になって、「のりしろ」と言うことがわかって、びっくりした。

自分ができる
母語以外の
外国語で記入

エピソード:言語②/Episode in Language②

I once did some handicraft work with my Japanese friends and they taught me the word "norishiro". Since I just started learning Japanese at that time, I thought that it was an imperative expression as I learnt in the grammar class. Only until recently I found that it just means "the tab for sticking". I was totally shocked.

自分の母語
(方言も可)
で訳を記入

エントリーのフォロワーになって、
あなたのコメントをお寄せ下さい

コメント
投稿例

コメント:言語①/Comment in Language①

「のりしろ」とはそういう意味だったんですね！ずっと日本で生活していましたが、初めて気付きました。気になって調べてみたら「しろ(代)」は「何かのために必要な部分・場所」という意味らしいです。納得。

自分ができる
外国語で記入

コメント:言語②/Comment in Language②

I've lived in Japan for so long but I didn't know the meaning of "norishiro"! According to the internet, "shiro" means "a place or space for something". Hmm, I see.

自分の母語
(方言)で
訳を記入

キャンペーンの流れ

1 エントリー

今期テーマについて、おもしろいと思ったことや疑問に思ったことをエントリーフォームに記入。それにまつわるエピソードを2つの言語【自分のできる外国語+自分の母語(方言)】で記入。

期間: 5/25 (月) ~ 6/8 (月)

2 掲示

エントリーは7号館2階の **MULC** に掲示。

3 コメント投稿

各エントリーにまつわるコメントを自由に投稿することができます。

期間: 掲示開始後 ~ 6/22 (月)

4 審査

Judge 陣による評定を行い、優秀なエントリーとコメントは研究所ホームページに掲載し、表彰します。

エントリー・コメント投稿方法

エントリー・コメント投稿フォームを KUIS Campus Web からダウンロードするか、下記 E-mail にお問い合わせ下さい。GCI 事務室 (1号館2階:1213号室) でもプリントアウト版を入手可能です。

フォーム提出方法

記入したフォームを、下記 E-mail に添付ファイルでお送り下さい。プリントアウト版の提出は GCI 事務室前に設置した投稿 BOX に投函して下さい。

主催・お問い合わせ:

グローバル・コミュニケーション
研究所 (1号館2階:1213号室)

E-mail: miller-s@kanda.kuis.ac.jp